

## Serie de videoconferințe la Universitatea Aix-Marseille

În beneficiul celor interesați la Universitatea Aix-Marseille de limba, cultura și civilizația românească, miercuri, 8 iulie 2015, lectoratul a inițiat o serie de videoconferințe ce au prilejuit întâi un dialog cu Prof. univ. dr. Radu Bodea de la Universitatea din Oradea, apoi, o amplă conversație cu romancierul Cătălin Dorian Florescu - cunoscut publicului francez pentru universul romanesc ce valorifică un imaginar românesc, recompensat prin premii prestigioase în ultima vreme.

Radu Bodea, profesor de drept și magistrat în același timp, a răspuns întâi la o serie de întrebări ale lectorului moderator și a trasat elementele cadrului constituțional ce permite în România, spre deosebire de alte țări, o îmbinare a activității practicianului din domeniul justiției cu cea a cercetătorului titular al unei catedre universitare, abilitat în dirijarea cercetării doctorale. Au urmat întrebări și răspunsuri cu privire la lexicul juridic românesc, la proprietatea și univocitatea termenilor cu care magistratul operează, la limitele de interpretare, precum și la originea și evoluția terminologiei juridice românești. Partea finală a conferinței s-a raportat la practica judiciară contemporană, la cazuri intens mediatizate cu privire la care participanții au pus întrebări. Fără îndoială, cei ce au intervenit, studenți de nivel Master și licență, profesori din departamentul de lingvistică comparată a limbilor romanice, au avut atât posibilitatea de a înțelege articulațiile coerente ale sistemului judiciar românesc, cât și șansa de a exersa limba română într-un context de comunicare elevată.

Conferința scriitorului Cătălin Dorian Florescu și-a condus destinatarul spre o realitate filtrată în actul creației, dar ale cărei origini în spațiul românesc se identifică cu ușurință. Moderatorul a evocat o altă întâlnire a autorului romanului *Jacob beschließt zu lieben*, tradus deja în franceză, cunoscut și în versiunea sa românească sub titlul *Iacob se hotărăște să iubească*, apărut la Editura Polirom, cu cititorii săi de la Aix-en-Provence, întâlnire săvârșită cu ani în urmă, dar încă vie în memoria celor ce au avut prilejul să îl cunoască și să își dorească să îl regăsească întâi pe această cale, în cadrul privilegiat de comunicare al departamentului. Cătălin Dorian Florescu a oferit întâi motivații. De ce Cătălin și de ce Dorian? Apoi, universul operei sale s-a deschis grație scriitorului care știe ce înseamnă actul creației, sacrificiul, însingurarea, căutarea și transfigurarea resurselor de origine românească, bănățeană, recuperată sau purtată cu sine. Curiozitatea auditoriului nu a încetat să se manifeste. Întrebările s-au îndreptat întâi spre statutul scriitorului din diaspora românească, dimensiunea europeană a creației unui român cu o operă romanescă întâi de expresie germană, apoi invadatoare în expresia sa romanică, apoi, din nou spre operă: spre motivul răzbunării prezent în romanul cunoscut participanților, precum și spre miturile și simbolurile recuperate din spațiul de origine. Consecința unei astfel de întâlniri? Un proiect pentru anul universitar 2015-2016 pentru o reîntâlnire la Aix-en-Provence, la lectorat, cu Cătălin Dorian Florescu cu prilejul lansării noului său roman, dar mai ales: un proiect de perspectivă pentru întâlniri la lectoratul de la Aix-en-Provence cu scriitori din diaspora românească. Ștefan Gencărau